

Act 40th Geo.  
III. Cap. V. con-  
tinued.

" *gious Diseases in this Province,*" Which Act will expire at the end of the present Session of the Legislature; And WHEREAS it is expedient and necessary that the said Act should be continued. Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by virtue of, and under the authority of an Act passed in the Parliament of Great Britain, intituled, " An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,*" and to make further Provision for the Government of the said Province" And it is hereby enacted by the authority of the same, that the said Act, intituled, "*An Act to give further Powers to the Executive Government to prevent the introduction or spreading of infectious or contagious Diseases in this Province,*" and all matters and things therein contained, shall continue and be in force, until the first day of January, one thousand eight hundred and four, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament and no longer.

## G A P. II.

An ACT further to continue for a limited time, An Act passed in the Thirty Sixth Year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making a temporary Provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by Land or by Inland Navigation.*"

(5th. April, 1802.)

Pres. ble.

Act 36. Geo.  
III. Cap. VII.  
continued.

WHEREAS it is expedient further to continue, An Act passed in the Thirty sixth Year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making a temporary Provision for the Regulation of Trade between this Province and the United States of America, by Land, or by Inland Navigation.*" Be it therefore enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower Canada, constituted and assembled by Virtue of and under the Authority of an Act of the Parliament of Great Britain, intituled, " An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of His Majesty's Reign, intituled, "*An Act for making more effectual Provision for the Government of the Province of Quebec in North America*"; and to make further Provision for the Government of the said Province," And it is hereby enacted by the Authority of the same, that the said Act, intituled, "*An Act for making a temporary Provision for the regulation of Trade, between this Province and the United States of America, by Land, or by Inland Navigation.*" And all matters and Things therein contained, shall continue and be in Force until the first Day of January, One thousand eight hundred and three, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament. Provided always, that all and every Order or Orders issued and published under the Authority of the afore said Act, or which shall be issued and published under the Authority of this Act, shall not continue to be in Force longer than to the said First Day of January, One thousand eight hundred and three, and from thence to the end of the then next Session of the Provincial Parliament.

Continuance of  
orders under this  
and the afore said  
Act.

CAP.